

数字化时代的对外汉语教学

贾舒^①

Teaching Chinese as a Foreign Language at the Digital Age

Jia Shu

[Abstract] With the popularity of Mobile Internet and the development of digital technology, the study revolution marked by "digitalized learning" has gradually come into being. Teaching of Chinese as a foreign language (TOCFL) will thus be benefited by such a digitalized revolution in education. The paper explores the characteristics of TOCFL from three aspects, including learning resources, learning methods, and teaching models. It indicates as well that "the learner-oriented personalized learning" dependent on network and information technology will be the future trend of TOCFL.

[Key words] Chinese teaching; digitalized learning; teaching revolution

120

3G W

Ipad Kindle

Web2.0

CE-Learning)

时代的学习方式。这场革命由孔子学院总部主办的“网络孔子学院”和“网上北语”(http://www.cflc

将
“
a)

内容和学习方式,还将改变对外

的

载体形式出现的,虽然围绕我们是有限的、固化的、独立的。它具有以下几个方面的特点。

主
字

源,随着磁带、录像带、光盘。比如南京大学海外教育学院的动漫情景剧对外汉语教材相比,新媒体技术赋予材料良好的视觉形象,充分调动学生的运用,实现了良好的教学效果。动画不仅可以呈现,还可果。技术的发展可以使电脑“听”,这一技术目前已经在许多懂通过动画营造虚拟的场景,学电课程调用了多种人机互动的学习广泛好评。

音
苏
漫
教
、
学
语
戏
以
然

利用的知识颗粒;而“标引”的过程。碎片化和标引是割裂是存举度与一致性是衡量数字即最有效利用学习资源的基础

容
资
平

织角度而言是固定不变的。重构,是活化的资源。因为资源通过标引被分类,同时也被学生面前的学习材料是他最关

时
碎
以
而

不同媒体的知识组合也具有最好的表现性、解释性。其他知识动态关联着,学生可以进一步拓展学习。千篇一律的,而是个性化定制的,是更有效且更

(四) 基于网络的海量资源

数字时代的学习资源不仅仅是靠教学单位提供的知识来源。长堤加州州立大学的网站(<http://www.cslu.edu/online1.htm>)^①汇集了分布于互联网上的大量汉语学习资源,按照网站内容进行分类,并且提供图书、CD等学习资源,网络交流空间的链接。虽然该网站对这些互联网资源已经为学习者带来了很大的帮助。

面对海量的互联网学习资源,Google、百度等搜索引擎存在结果过多、查询不精准的问题。针对某一特定领域、某一特定人群或某一特定需求提供的搜索引擎应运而生。它更加专注、具体和深入,提供立大学上述网站就提供了在其收集的汉语学习资源。这也为学习者更多、更有效地获取汉语学习资源

(五) 学习者成为资源的生产者

在数字学习时代,学生不仅仅是资源的使用者。在学习过程中,学生可以将他们认为有用的资源上传到博客、发微博,还要在网络上完成作业和考试。“通过高效学习资源”,可以“实现从‘消费式学习’向‘生产式学习’的转变”(桑新民等,2012)。“同伴互助对等大学”(Peer-to-Peer University)就是依靠学习者的不断发展。

由此可见,与传统学习材料相比,数字化的学习材料方面都有着显著的不同。这将从根本上改变我们

二、学习方式的改变

(一) 超链接的阅读模式

在使用传统纸质教材的时候,学习者往往按部就班地进行阅读。虽然读者也会参考一些辅助材料,但纵向的线性阅读中都有许多关联性的链接,指向不同的相关网页

单元还与数据库中的知识获取不再是

我们提供了无穷的(online1. html)^①汇集了阅读、听力等等对学习社区、论坛等网站的聚合,但无疑已

必不可少的工具。相比,通过针对某一相关服务的垂直搜索引擎,比如长堤加州州立大学专题搜索的功能,

资源的生产者。在博客、交流,可以写博文,转化为可重用的高质量内容。生产者与资源共生共创。几个年轻人创办了循环建设和快速

生产与组织方式等

^① 本网站由长滩大学谢天蔚教授建立。

组织起来。学习者可以根据自己的需要和兴趣出发,学习者可以通过不同的路径,甚至走

或者宿舍,而全面覆盖的无线网络、便携的以无时不在、无处不在。任何人,在任何地获取所需的任何资源进行学习(Anyone, Anywhere, Anytime)。就泛在学习的本质特点而言,它是“以一种自然或自发的主动行为。因此,学习是外国学生往往以实用语言学习和了解中国学习无疑有着课堂教学难以具备的优势。比学习内容,在旅游时能够得到所在地的历史、

是正式学习的补充,是对业余时间的有效利用。碎片化学习有着自身的优势。它灵活度可重点学习对自己更有帮助或启发的那部分较短,保障了学习兴趣,提升了学习效果。对提供一些适合的学习素材。比如通过手机、小幽默等碎片化的内容,作为课堂教学的

的互动与交流。对外汉语教学的重点是语言和交流更是学习过程中必不可少的。数字化论,但却可极大地拓宽学习者交流的时间与工具的出现,交流变得无处不在,无以知道什么人在阅读它,他提出了什么样的评论,可以留言,于是交流开始自然而然地视频,可以面对面单独交流,也可以群聊或广泛的交流渠道,可以根据自己的学习兴趣学习社区的成员有着共同的学习目标和期望,解决问题,提高能力。总之,数字使得互动

(athome.com)通过互联网技术实现一对一系统),提供内容广泛、层次多样的汉语课

、随时开课、随时调整的授课服务，每一个学生都可以在学习顾问的课堂系统)提供一对一的交流平台。

学习时间、定制课程并选择教师;系统提供与其他学生、不同兴趣、不同目的化学习带来学习的高度个性化;不同的学习资源,有不同的学习计划,不同的时间安排,与不同的学习人的自由性和自主化得到充分体现。

模式的改变

教师为主体,以整个班级为教学对象;以统一的教材为中心,以单方向形式,是以工业化的方式“生产”人才。随着数字化技术的发展,学习的外汉语教学的模式也成为可能,也成为学习者语言能力的必然要求。因此,对心,组织教学资源和教育者成为课堂的主体、材施教;并通过双向甚至多向的互动交流,使学

成为学习的主体。

的学习平台成为自主学习的主要阵地

因数字化而生,个性化的教学自然也从数字化中寻求解决方案。平台就是以学习者的需求挖掘为基础,提供个性化定制的学习内容,并进行个性化评价的教学工具。

的学习平台,如培生、麦格劳希尔斯等公司的高等教育服务系统包括了课在线学习、作业和测试、交流平台等功能,让学生有了更大的自主学习

平台可以汇集学生的身份信息,跟踪学习进程和效果,感知学习的行为,并对这类数据进行采集和深度挖掘,而深度挖掘学习者的个性化需求,者的个性化服务。

包括静态信息和动态信息两大类。静态信息主要是学生的基础信息,如性别、国别、母语、教育水平、汉语水平、所在班级及、选修课程等等。这生的身份,也包含了与学习需求相关的内容。

学习者的学习行为中一切有价值的信息。比如学生在看什么内容关注度如何,在讨论什么问题,考试成绩如何,哪些些信息,系统软件都可以随时加以感知、采集到数据库中。通过对这些就可以知道学习者的共同性和差异性特征——这一个学习群体什么,共同的兴趣是什么,哪些是其生的难点问题;学习者个体的兴趣何,学习能力如何,困难出在哪里。这样我们就

甚至可以为我们获取更多学习者的实时信息。比如通过 GPS 或数字地图,系统可以确定学生的位置,是在宿舍还是在图书馆,在风景

学习者周围环境是嘈杂还是安静;判
境和设备,学习的内容和方式是不同

学习资源进行个性化的定制和精准
学习能力、不同的学习环境,为不同
人提供最合适的学习资源,真正做到

反应,发现学习者对某一方面感兴
则马上推给他相关的知识,并续以强
习方案,从而提高词汇学习的效率。

many languages I already learned to
OClab lets me focus on the words
看出,在学习进度安排、学习内容提

系,形成重过程性、重综合性、重差异

学习平台开展的,但这并不意味着教
、控制,不仅很难取得理想的学习效
的设置、学习材料准备、学习过程
发挥着决定性的作用。当然,传统的

教师的角色功能必然发生转变。
能大大减轻教师设置课程、准备材
平台将提供丰富而精准的信息——学
,他们的共性问题和个人需求,这些
对学生给以更有

学生互相帮助,分工协作,解决困难。
能得到强化。比尔·盖茨在和乔布
视频课程和讲座,而课堂时间用来讨
课堂教学活动录制下来,放在网上,供
生在家看视频上课,利用课堂时间由
实践引发越来越多的关注,并使他们
)。由此可见,数字化学习并不会取

教师,取消课堂,而是将“讲堂”变回了“学堂”。这种结合既能充分体现学生作为学习主体的自主性、积极性与创造性,又能发挥教师对学习过程的总体设计和控制,使学习的个性化在正确的方向和合理的范围内得以最大程度地实现。网络和数字技术已经广泛渗透进对外汉语教学领域,但是相对于“数字革命”在学习、技术领域掀起的浪潮,对外汉语教学对新一代信息技术的应用还刚刚起步,有着无限的发展空间。

参考文献:

- 桑新民,李曙华,谢阳斌. 2012. 21世纪:大学课堂向何处去?——太极学堂的理念与实践探索. 开放教育研究, (4).
- 杨鸣红. 2004. E-learning 开创自主性学习教育模式. 常州信息职业技术学院学报, (12).
- 李惠娟. 2008. 国外汉语教学网站综述. 长治学院学报, (2).
- 李丹,钟绍春,程晓春,严小卫. 2004. 基于互联网对外汉语教学模式的研究. 广西师范大学学报(自然科学版), (9).
- 王玉珍. 2007. 网络环境中海外华文教学过程和模式研究. 开放教育研究, (12).
- 张跃国,张渝江. 2012. 透视“翻转课堂”. 中小学信息技术教育, (3).
- <http://edu.chinese.cn>
- <http://www.zsulb.edu/~txie/online1.htm>
- <http://www.chineseathome.com>